

avaient été déclarés dûment élus : Levis, Cumberland, Cardwell, Pictou, L'Islet et Hants.

M. L'ORATEUR informe la Chambre, en conformité de l'Acte 37 Vic. ch. 10, section 36, qu'il a adressé son mandat au Greffier de la Couronne en Chancellerie lui enjoignant de préparer un nouveau bref d'élection pour le district électoral de Renfrew sud, dont l'élection a été déclarée nulle par l'hon. juge Wilson.

SIÈGES DEVENUS VACANTS.

M. L'ORATEUR informe aussi la Chambre que, durant la vacance, il a reçu des lettres de la part de divers membres le notifiant que les sièges pour les places suivantes étaient devenus vacants, savoir :

De l'honorable ANTOINE AIMÉ DORION, représentant du district électoral de Napierville, par suite de l'acceptation de la charge de Juge-en-Chef de la Cour Supérieure pour la province de Québec; de l'honorable FÉLIX GEOFFRION, représentant du district électoral de Verchères, par suite de l'acceptation de la charge de Ministre du Revenu de l'Intérieur; de WILLIAM HARVEY, écrivain, représentant du district électoral de la division est du comté d'Elgin, par suite de son décès; d'EDWIN R. OAKES, écrivain, représentant du district électoral de Digby, par suite de sa résignation; de l'honorable WILLIAM ROSS, représentant du district électoral de Victoria (N.-E.), par suite de l'acceptation de la charge de collecteur des Douanes au port d'Halifax, N.-E.;—et qu'il a adressé ses divers mandats au Greffier de la Couronne en Chancellerie lui enjoignant de préparer de nouveaux brefs d'élection pour les dites places respectivement.

NOUVEAUX MEMBRES.

M. L'ORATEUR informe aussi la Chambre que, durant la vacance, le Greffier de la Chambre a reçu du Greffier de la Couronne en Chancellerie des certificats de l'élection des membres suivants, savoir :

De l'hon. FÉLIX GEOFFRION, pour le district électoral de Verchères; de SIXTE COUPAL dit LA REINE, écrivain, pour le district électoral de Napierville; de COLIN MACDOUGALL, écrivain, pour le district électoral de la division est du comté d'Elgin; de LOUIS RIEL, écrivain, pour le district électoral de Provencher; de JOHN LORN MACDOUGALL, écrivain, pour le district électoral de la division sud du comté de Renfrew; d'ALEXANDER FRANCIS MACDONALD, écrivain, pour le district électoral de la ville et du township de Cornwall; de l'hon. WILLIAM B. VAIL, pour le district électoral de Digby; de WILLIAM MURRAY, écrivain, pour le district électoral de la division nord du comté de Renfrew; de SCHUYLER SHIBLEY, écrivain, pour le district électoral du comté d'Ad-

dington; de WILLIAM MCGREGOR, écrivain, pour le district électoral du comté d'Essex; de LEMUEL CUSHING, le jeune, écrivain, pour le district électoral d'Argenteuil; de JAMES NORRIS, écrivain, pour le district électoral du comté de Lincoln; de WILLIAM KERR, écrivain, pour le district électoral de la division ouest du comté de Northumberland; de LYONS BIGGAR, écrivain, pour le district électoral de la division est du comté de Northumberland; de LOUIS FRANÇOIS GEORGE BABY, écrivain, pour le district électoral de Joliette; de l'hon. HENRY AYLMER, le jeune, pour le district électoral de Richmond et Wolfe; de FREDERICK MACKENZIE, écrivain, pour le district électoral de Montréal Ouest; de JOSIAH BURN PLUMB, écrivain, pour le district électoral de la ville et du township de Niagara; de CHARLES FREDERICK FERGUSON, écrivain, pour le district électoral de la division nord des comtés de Leeds et Grenville; de THOMAS MCKAY, écrivain, pour le district électoral de Colchester; de JAMES MACLENNAN, écrivain, pour le district électoral de la division nord du comté de Victoria (Ont.); de WILLIAM WALLACE, écrivain, pour le district électoral de la division sud du comté de Norfolk; du très-hon. Sir JOHN A. MACDONALD, C. C. B., pour le district électoral de la cité de Kingston; de CHARLES JAMES CAMPBELL, écrivain, pour le district électoral de Victoria, Nouvelle-Ecosse; d'AMABLE JODOIN, le jeune, écrivain, pour le district électoral de Chambly; de GEORGE TURNER ORTON, écrivain, pour le district électoral de la division centrale du comté de Wellington; d'HERMAN HENRY COOK, écrivain, pour le district électoral de la division nord du comté de Simcoe; de BERNARD DEVLIN, écrivain, pour le district électoral de Montréal Centre; d'HILAIRE HURTEAU, écrivain, pour le district électoral de L'Assomption; de SAMUEL PLATT, l'ainé, écrivain, pour le district électoral de Toronto Est, et de WILLIAM McCRAVEY, écrivain, pour le district électoral du comté d'Halton.

DISCOURS DU TRÔNE.

M. L'ORATEUR fait rapport à la Chambre qu'ils s'est rendu auprès de SON EXCELLENCE LE GOUVERNEUR-GÉNÉRAL à la Chambre du Sénat, et qu'alors il a plu à SON EXCELLENCE de faire un discours du Trône très-gracieux et dont, pour une plus grande exactitude, il a obtenu copie, laquelle est comme suit :

Honorables Messieurs du Sénat,

Messieurs de la Chambre des Communes.

J'éprouve la plus grande satisfaction à vous rencontrer au commencement de l'année, qui me paraît être l'époque la plus convenable pour votre réunion.

Je dois vous féliciter sur l'organisation du corps de police du Nord-Ouest, et sur le succès de ses opérations. Il a puissamment contribué à faire naître la confiance et le bon vouloir parmi les tribus sauvages,—à faire disparaître le trafic des liqueurs enivrantes,—à établir un commerce légitime,—à la perception des droits de douane,—et, par-dessus tout, à maintenir la sécurité des personnes et de la propriété dans le territoire. Un autre résultat de la présence de la police dans le Nord-Ouest a été de permet-